

سد فجوة المساءلة: دعم المجتمع المدني في السعي للحصول على التعويض عبر سلاسل القيمة عالية المخاطر

سد فجوة المساءلة: مساعدة المجتمع المدني في الحصول على التعويضات عبر سلاسل القيمة عالية المخاطر

إرشادات للمتقدمين

ظروف عمل حراس الأمن الخاص في العراق

الدعم المالي للجهات الخارجية في إطار اتحاد مبادرة المساءلة المؤسسية (CAI)

28.07.2026	تاريخ نشر الدعوة لتقديم المقترحات
27.08.2026	الموعد النهائي لتقديم العروض
30 000 يورو لكل مشروع مختار	ميزانية المنح
3 أشهر كحد أدنى – 6 أشهر كحد أقصى	مدة المشروع
WC_IRAQ_FSTP_CAI	رقم مرجع FSTP

يصف هذا المستند المتطلبات والعمليات ومعايير الاختيار المطبقة على المتقدمين لمكون «المنح الثانوية» ضمن برنامج «الدعم المالي للجهات الخارجية» (FSTP) التابع لـ «مبادرة المساءلة المؤسسية» (CAI)، وفقاً لسياسات وإجراءات الاتحاد الأوروبي

بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي



السياق

غالبًا ما تمارس الشركات، ولا سيما تلك التي تعمل في قطاعات الاستخراج والزراعة والغابات والمالية، أنشطتها في سياقات هشة أو متأثرة بالنزاعات، حيث تكون الأطر القانونية الوطنية ضعيفة أو لا تُطبق بشكل سليم. وفي مثل هذه البيئات، تعتمد هذه الشركات اعتمادًا كبيرًا على مقدمي خدمات الأمن الخاصة (PSP) لحماية عملياتها. ومع ذلك، فقد ارتبط اللجوء إلى مقدمي خدمات الأمن الخاصة مرارًا وتكرارًا بانتهاكات جسيمة، بما في ذلك التهجير القسري، والاستيلاء على الأراضي، والجرائم البيئية، والاحتجاز التعسفي، وأعمال التعذيب، وعمليات القتل. وغالبًا ما لا يتم توثيق هذه الانتهاكات أو معاقبة مرتكبيها، وتؤثر في كثير من الأحيان على المجتمعات الأصلية، والنساء، والأطفال، والمدافعين عن البيئة وحقوق الإنسان.

وعلى الرغم من وجود معايير دولية، مثل المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الشركات وحقوق الإنسان، فإن الجهات الفاعلة الاقتصادية غالبًا ما تتعاضد عن تطبيق ممارسات صارمة في مجال العناية الواجبة. وينتج عن ذلك ثغرات في المساءلة ودورات من الإفلات من العقاب. وللتخفيف من المخاطر ومكافحة الانتهاكات، لا سيما في السياقات الهشة والمناطق المتأثرة بالنزاعات، من الضروري وجود مجتمع مدني محلي قوي، وسبل انتصاف متاحة للضحايا، وإطار تنظيمي واضح.

مبادرة المساءلة المؤسسية

مبادرة المساءلة المؤسسية - «معالجة فجوة المساءلة: دعم المجتمع المدني في السعي للحصول على سبل الانتصاف عبر سلاسل القيمة عالية المخاطر» — هي مشروع استراتيجي متعدد الأقاليم تشترك في إدارته منظمة تريال الدولية (TRIAL International)، ورابطة مدونة السلوك الدولية (ICoCA)، والمرصد للدراسات ودعم المسؤولية الاجتماعية والبيئية (OEARE)، بالشراكة مع مؤسسة القانون الأفريقية (AFRILAW)، ومركز الديمقراطية وحقوق الإنسان (CDD)، ومؤسسة معهد دراسات التنمية والسلام (INDEPAZ)، ومعهد التعليم من أجل التنمية المستدامة (IEPADES)، واتحاد المدافعين والناشطين العراقيين في مجال حقوق الإنسان (IHR)، وبدعم من الاتحاد الأوروبي.

يعمل CAI على تعزيز المساءلة عن الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان والبيئة التي تُرتكب في سياق تقديم خدمات الأمن الخاص للجهات الفاعلة الخاصة في القطاعات عالية المخاطر.

ولهذا الغرض، يركز CAI على ثلاثة أهداف مترابطة:

- تعزيز منظمات المجتمع المدني المحلية في جمهورية الكونغو الديمقراطية ونيجيريا وموزمبيق وكولومبيا وغواتيمالا والعراق، من أجل مراقبة وتوثيق والإبلاغ عن الجرائم الدولية التي ترتكبها الشركات؛
- تعزيز مساءلة الشركات في أربعة قطاعات عالية المخاطر (الصناعات الاستخراجية، والغابات، والزراعة، والقطاع المالي) ومقدمي خدمات الأمن الخاص (PSP) من خلال الإجراءات القضائية الاستراتيجية ودعم الضحايا لتمكينهم من الوصول إلى العدالة والحصول على التعويض؛
- الدعوة إلى وضع لوائح وتدابير وإجراءات أفضل في استخدام مقدمي الخدمات الخاصة على المستويات القطاعية والوطنية والإقليمية والدولية.

تشكل هذه الإجراءات مجتمعة استجابة متسقة، تركز على الناجين وتُنفذ محليًا لمواجهة إفلات الشركات من العقاب. ومن خلال سد الفجوات بين المجتمعات المحلية والمجتمع المدني والنظم القانونية والهيئات الصانعة للقرار، يساهم مركز CAI في الجهود العالمية الأوسع نطاقًا الرامية إلى تعزيز المساءلة والسلوك المسؤول للشركات والدفاع عن حقوق الإنسان عبر الحدود.

بتمويل مشترك² من
الاتحاد الأوروبي



المبادئ التوجيهية للدعم المالي للجهات الخارجية – الدعم المالي للجهات الخارجية (FSTP)

يستند برنامج FSTP في عملياته وتطوره إلى المبادئ التوجيهية التالية:

- الاستدامة: يجب أن تثبت الأنشطة المقترحة قدرتها على الاستدامة بعد انتهاء فترة الدعم المالي، من خلال المساهمة في إحداث تأثير طويل الأمد على أرض الواقع؛
- الجدوى الاقتصادية والكفاءة من حيث التكلفة: يجب أن تكون الميزانية التي يطلبها المتقدم مجدية من الناحية الاقتصادية (تخصيص الموارد للأنشطة المناسبة بالنسبة للهدف) وفعالة (استخدام الموارد المخصصة بكفاءة)؛
- الشمولية: يجب على مقدم الطلب إثبات الطابع الشامل لنهجه، لا سيما فيما يتعلق بالمستفيدين المستهدفين؛
- الامتثال: يجب على مقدم الطلب الامتثال للوائح والتوجيهات المنصوص عليها في عقد صندوق دعم البرامج الاستراتيجية (FSTP)، بما في ذلك متطلبات الإدارة المالية وإعداد التقارير.

أ. أهداف ونطاق برنامج دعم التمويل الاستراتيجي (FSTP)

يهدف نظام المنح الفرعية التابع لبرنامج دعم التمويل (FSTP) إلى دعم الجهات الفاعلة المحلية في العراق ومكون تعزيز القدرات التابع لمبادرة CAI، وفقاً للمعايير المنصوص عليها في هذه المبادئ التوجيهية. كما يُعد هذا البرنامج فرصة لدعم المشاريع التي تنفذها منظمات المجتمع المدني المحلية لمعالجة المشكلات التي تحددها، والتي يمكن أن تسهم في مكافحة الإفلات من العقاب وتعزيز تنظيم أكثر ملاءمة، مع مراعاة وجهة نظر المجتمعات المتأثرة والأطراف المعنية المختلفة.

يجب أن تسهم الطلبات المقدمة في تحقيق الهدف العام للمشروع، المتمثل في تعزيز مساهمة الجهات الفاعلة الخاصة ومقدمي خدمات الأمن الخاص المرتبطين بها، في سلاسل القيمة للصناعات عالية المخاطر، فضلاً عن تعزيز الامتثال للوائح الوطنية والإقليمية والدولية.

يجب أن تتوافق المشاريع الممولة في إطار هذا البرنامج مع واحد أو أكثر من الأهداف التالية:

- الهدف 1:** تعزيز مسؤولية الجهات الفاعلة الخاصة في أربعة قطاعات عالية المخاطر (الصناعات الاستخراجية، والغابات، والزراعة، والقطاع المالي) ومقدمي خدمات الأمن الخاصة في حالات الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان والبيئة؛
- الهدف 2:** الدعوة إلى وضع لوائح وتدابير وإجراءات أفضل فيما يتعلق بالاستعانة بمقدمي خدمات الأمن الخاص على المستويات القطاعية والوطنية والإقليمية والدولية.

يجب أن يسهم اقتراح المشروع المقدم في إطار هذه الدعوة في إعداد تقرير بحثي لكل بلد حول ظروف عمل حراس الأمن الخاصين والانتهاكات المحتملة لحقوق الإنسان التي تؤثر على سلاسل القيمة في القطاعات عالية المخاطر (مثل قطاعات التعدين والغابات والزراعة والقطاع المالي، إلخ) في العراق

II. التمويل المخصص

في إطار هذه المنحة المحددة، سيبلغ المبلغ المخصص للمشروع 30 000 يورو.

سيتم تحديد المبلغ الدقيق للدعم المالي على أساس كل حالة على حدة، وفقاً لمعايير محددة تتناسب مع احتياجات وطبيعة أنشطة المشروع المقدم.

سيتم اختيار مشروع واحد فقط في إطار هذه المنحة المحددة.

يمكن للمتقدم تقديم مقترحات إلى عدة برامج دعم تقنية (FSTP) يديرها CAI. ولا يجوز أن يتجاوز المبلغ الإجمالي الممنوح لمتقدم واحد لجميع برامج الدعم التقنية 60,000 (FSTP) يورو. وفي ظروف استثنائية، يجوز تجاوز هذا المبلغ عندما يكون تحقيق أهداف الأنشطة مستحيلاً أو صعباً للغاية بخلاف ذلك.

III. معايير الأهلية

i. أهلية المتقدم

بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي



لكي يكون المتقدم مؤهلاً، يجب عليه:

- أن يكون مسجلاً بصفته: منظمة من منظمات المجتمع المدني، أو منظمة غير حكومية، أو أي كيان آخر غير هادف للربح. لن تكون الكيانات غير المسجلة أو المدافعون الفرديون عن حقوق الإنسان مؤهلين في إطار هذه الدعوة لتقديم المقترحات؛ أما الجامعات ومراكز الفكر فهي مؤهلة.
- أن تكون كياناً قانونياً مسجلاً في العراق؛
- أن تكون عاملة منذ 3 سنوات على الأقل؛
- أن تكون قد أجرت بالفعل أنشطة بحثية (بما في ذلك الدراسات الاستقصائية الكمية) في مجالات الأمن/الأمن الخاص و/أو حقوق العمل؛
- أن يكون لديها نظام محاسبة ومسك دفاتر فعال يسمح بالتسجيل والتصنيف والإبلاغ الدقيق عن جميع المعاملات المالية المتعلقة بالمشروع.

ii. أهلية الاستفادة من المبادرة

أ. مدة المشروع

تتراوح مدة تنفيذ المشروع بين 3 أشهر كحد أدنى و6 أشهر كحد أقصى، مع إمكانية إجراء تعديلات طفيفة لا تستلزم تمويلاً إضافياً (مثل إعادة تخصيص جزء من الأموال المتاحة أو التمديد دون تكلفة إضافية، وفقاً لما هو محدد في اتفاقية المنحة الفرعية).

ب. نطاق الأعمال والمنهجية، وقائمة الأنشطة والنتائج المتوقعة

يجب تنفيذ جميع الأنشطة المنصوص عليها في مقترح المشروع المقدم في العراق.

يجب على المرشحين إعداد مقترحات تراعي نطاق العمل والمنهجية المحددين وتشمل جميع الأنشطة المذكورة. ولن تؤخذ في الاعتبار المقترحات التي لا تلتزم بنطاق العمل والمنهجية المحددين. أما المقترحات التي تلتزم بنطاق العمل والمنهجية المحددين، ولكنها تتضمن أنشطة أو مخرجات مختلفة، فيمنح النظر فيها، شريطة أن تكون مصحوبة بتبرير قوي.

يتمثل الهدف من منحة برنامج دعم عمال الأمن الخاص (FSTP) هذه في تنفيذ مشروع بحثي يؤدي إلى نشر وإصدار دراسة نهائية شاملة حول ظروف عمل موظفي الأمن الخاص (PSP) وانتهاكات حقوق الإنسان المرتبطة بها، والتي تؤثر على سلاسل القيمة في القطاعات عالية المخاطر (مثل قطاعات التعدين والغابات والزراعة والقطاع المالي، وما إلى ذلك) في العراق.

فيما يلي تحديد نطاق العمل والمنهجية:

تهدف هذه الدراسة إلى جمع بيانات حول ظروف عمل أفراد الأمن العاملين لدى مقدمي خدمات الأمن الخاصة (PSP) في العراق. وسيتم تزويد المنظمة المختارة بقائمة أسئلة للاستبيان.

الفئة المستهدفة في هذا المشروع البحثي هي أفراد الأمن العاملون لدى شركات تقديم خدمات الأمن الخاصة (سواء كانت مرخصة أم لا) في مختلف مناطق العراق. ولن يشمل الاستطلاع الفئات الأخرى من أفراد الأمن الذين يتم توظيفهم مباشرة من قبل شركات غير متخصصة في مجال الأمن (الأمن الداخلي) أو من قبل أفراد عاديين. وقد يتم استجواب حراس الأمن الخاصين العاملين في مواقع التعدين، والموانئ، والمناطق التجارية/مراكز التسوق، والمباني المكتبية، والشركات، والفنادق، والبنوك، والمناطق الصناعية.

وستنتج نتائج هذه الدراسة فهماً أفضل لسوق مقدمي خدمات الأمن على الصعيد الوطني، فضلاً عن إجراء تقييم متعمق للقطاع والمعايير المختلفة التي يطبقها عملاء مقدمي خدمات الأمن. وستستخدم هذه النتائج لإطلاع منظمات المجتمع المدني وشركات الأمن الخاصة والسلطات، مما يساهم بشكل فعال في حوارهم حول تحسين ظروف العمل في قطاع الأمن الخاص العراق. وستتناول الدراسة مجالات مثل الأجور وظروف العمل والتدريب وقضايا النوع الاجتماعي ومرافق العمل.

وستستخدم نتائج الدراسة بهدف الدعوة إلى تحسين ظروف العمل في قطاع الأمن الخاص، وتوجيه ممارسات التوريد والمناقصات التي يتبعها العملاء، وتعزيز التزام مقدمي خدمات الأمن الخاص في العراق بمدونة قواعد السلوك الدولية لمقدمي خدمات الأمن الخاص (المدونة).

بتمويل مشترك⁴ من
الاتحاد الأوروبي



في منهجيتك، يجب أن تشرح نهجك في إجراء المقابلات مع حراس الأمن الذين يعملون في الظروف التالية:

- الشركات المرخصة مقابل الشركات غير المرخصة
- الشركات الكبيرة مقابل الشركات الصغيرة
- الشركات الدولية مقابل الشركات المحلية
- المناطق الحضرية مقابل المناطق غير الحضرية
- نوع العملاء:
- القطاعات عالية المخاطر، مثل صناعة التعدين، والقطاع البحري، والزراعة
- شركات أخرى / فنادق / بنوك
- المباني المكتبية
- الأحياء السكنية
- المناطق الصناعية
- المجمعات التجارية/مراكز التسوق
- يجب أن تأخذ الدراسة في الاعتبار قضايا النوع الاجتماعي وعدم المساواة بين الجنسين، عند الاقتضاء، وأن تقدم مقارنات عند الضرورة.

على الرغم من إمكانية جمع أسماء الشركات خلال الاستطلاعات، سيتم جمع البيانات ومعالجتها وفقاً للوائح السويسرية المتعلقة بحماية البيانات والخصوصية. وسيتم إخفاء الهوية عن البيانات الحساسة (مثل الأسماء والموقع الجغرافي وما إلى ذلك) الخاصة بالشركات والأفراد قبل نشرها.

وستشمل الأنشطة البحثية التي تُجرى في إطار المشروع ما يلي:

- استطلاع كمي يشمل ما لا يقل عن 1000 حارس أمن خاص في مناطق مختلفة من العراق وفي سياقات متنوعة (مثل المناطق الحضرية، وقطاع الأغذية الزراعية، وقطاع التعدين، وما إلى ذلك)
- تحليل النتائج وتضمينها في تقرير عالي الجودة؛
- استنتاجات رئيسية وتوصيات سياسية؛

قد تشمل أنشطة التوعية ما يلي:

- تنظيم فعالية إطلاق في العراق وتوزيع التقرير على الجهات المعنية.

فيما يلي المخرجات المتوقعة:

- البيانات الأولية (غير المجهلة الهوية، بتنسيق Excel) للاستبيان (ما لا يقل عن 1000 حارس أمن خاص)
- تقرير بحثي مفصل (بصيغتي PDF و Word)
- ملخص تنفيذي يسلط الضوء على الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية
- مذكرة مفاهيمية لحدث إطلاق المنشور (اختياري)
- حفل إطلاق في العراق (اختياري)

ت. التكاليف المؤهلة

لكي تكون التكاليف مؤهلة، يجب أن تكون جميعها:

- مذكورة في مقترح الميزانية التقديرية؛
- أن تكون قد تم تكبدها خلال فترة التنفيذ؛
- ضرورية لتنفيذ أنشطة المشروع؛
- قابلة للتحديد والتحقق منها - ولا سيما أن تكون مسجلة في السجلات المحاسبية ومدعومة بوثائق مالية؛

بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي



- معقولة ومجدية ومتوافقة مع مبادئ الإدارة المالية السليمة وقواعد التعاقد والتشريعات المعمول بها؛
- ضريبة القيمة المضافة المباشرة والضرائب التي تم دفعها في إطار تنفيذ المشروع ولكن لا يمكن للشركاء المكلفين بالتنفيذ استردادها.

ملاحظة: يرجى الرجوع إلى الملحق التاسع «التكاليف المؤهلة وغير المؤهلة» للحصول على القائمة الكاملة للتكاليف المؤهلة وغير المؤهلة في إطار هذه الدعوة.

IV. معايير الاستبعاد

سيتم استبعاد المتقدمين من إجراءات الاختيار في الحالات التالية:

- لم تستوف المنظمة معايير الأهلية، على النحو المنصوص عليه في البند الثالث «الأهلية» من هذه المبادئ التوجيهية؛
- عدم قدرة المنظمة على تقديم المستندات الإدارية والمالية والقانونية المطلوبة في إطار الإجراء (انظر نموذج اقتراح المشروع، الملحق الأول - قائمة المستندات الإلزامية، والقسم الخامس (1) «ملف الترشيح»، أدناه)؛
- كانت المنظمة أو ممثلوها في حالة تضارب مصالح و/أو لا يلتزمون بمدونة قواعد سلوك مقدم الطلب الرئيسي (انظر الملحق الثالث)؛
- تكون المنظمة تابعة أو شريكة أو متعاقدة من الباطن مع مقدم الطلب الرئيسي أو مقدمي الطلب المشاركين معه ضمن اتحاد CAI وتتلقى تمويلًا في هذا الإطار، باستثناء الإجراءات الأخرى لبرنامج FSTP¹؛
- تقع المنظمة في واحدة أو أكثر من الحالات المذكورة في الفقرة 1 من المادة 136 من اللائحة المالية للاتحاد الأوروبي (على سبيل المثال، تكون المنظمة في حالة إفلاس، أو تصفية قضائية، أو توقف عن السداد، أو في حالة مماثلة، أو عليها التزامات ضريبية أو اجتماعية غير مسددة، أو ارتكبت خطأً مهنيًا جسيمًا، إلخ)؛
- تتضمن ولاية المنظمة أو قدمت أنشطة ذات طابع سياسي حزبي أو طائفي أو عسكري أو تتعارض مع حقوق الإنسان والمعايير البيئية؛
- تُدرج المنظمة في قوائم العقوبات المالية الدولية أو الأوروبية، أو ترتبط بكيانات/أشخاص مدرجين في قوائم الاتحاد الأوروبي أو الأمم المتحدة أو غيرها من السلطات المختصة (انظر: <https://www.sanctionsmap.eu>).

V. عملية التقديم

i. ملف الترشيح

يجب على المتقدمين ملء ملف الترشيح وتقديمه باللغة الفرنسية. ويجب أن يتضمن ملف الترشيح ما يلي:

- وصفاً تفصيلياً للمشروع – انظر الملحق الأول، نموذج اقتراح المشروع (يجب ملء جميع الأقسام) – باللغة الفرنسية.
- مقترح ميزانية المشروع باليورو – انظر الملحق الثاني، نموذج مقترح الميزانية (يجب ملء جميع الأقسام ذات الصلة) – باللغة الفرنسية.
- جميع المستندات الإلزامية:
 - مدونة قواعد السلوك الخاصة بالمتقدم الرئيسي (موقعة) – انظر الملحق الثالث
 - إقرار شرف (موقع) – انظر الملحق الرابع
 - سياسة مقدم الطلب الرئيسي لمكافحة الاحتيال والفساد (موقعة) – انظر الملحق الخامس
 - إثباتات تسجيل المنظمة - باللغة الفرنسية
 - كشف حساب مصرفي أو خطاب تصديق – باللغة الفرنسية
 - التقرير السنوي، بما في ذلك البيانات المالية السنوية للسنة المالية الأخيرة – باللغة الفرنسية
 - التقييم الذاتي للسياسات والإجراءات المتعلقة بمكافحة الاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسي (SEA) – انظر الملحق العاشر
 - – باللغة الفرنسية

يمكن أيضاً تقديم وثائق إضافية لتعزيز الاقتراح، بما في ذلك:

- نموذج لتقرير توثيقي تم إعداده سابقاً (مع مراعاة السرية)
- النظام الأساسي للمنظمة

¹ ستكون الكيانات التي لا تشارك في تنفيذ المبادرة، وبالتالي لا تتلقى تمويلًا في إطارها، مؤهلة للمشاركة. ويشمل ذلك أعضاء ICoCA الذين لا يساهمون بشكل مباشر في تنفيذ المبادرة.

بتمويل مشترك⁶ من
الاتحاد الأوروبي



- الخطة الاستراتيجية أو التشغيلية للمنظمة
- الهيكل التنظيمي
- أحدث تقرير تدقيق مستقل
- التقارير السنوية الأخرى، بما في ذلك البيانات المالية السنوية للسنوات السابقة (حتى 3 سنوات)
- دليل الإجراءات المالية

ملاحظة: تحتفظ لجنة التدقيق المستقلة (CAI) بالحق في طلب وثائق إضافية قبل منح العقد.

ii. القضايا الشاملة: النهج القائم على حقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين، والشواغل البيئية

يُشجّع المتقدمون على اتباع نهج قائم على حقوق الإنسان يركز على تعزيز وحماية حقوق الإنسان في كل مرحلة. ويشدد هذا النهج على تمكين المستفيدين، من خلال ضمان مشاركتهم ومشاركتهم الفعالة، مع إشراك الأطراف المعنية في تحمل المسؤولية.

يجب دمج المنظور الجنساني بشكل منهجي في جميع مراحل إعداد المشروع وتنفيذه. ويجب أن يشجع المشروع القيادة والمشاركة الفعالة للمرأة، مع دمج الجوانب المتعلقة بالنوع الاجتماعي في نطاقه المواضيعي، وفقاً لمبادئ الاتحاد الأوروبي في مجال المساواة بين الجنسين. كما يُشجّع المتقدمون بشدة على الالتزام ببوانح الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالبيئة، وتعزيز المسؤولية البيئية والحفاظ على البيئة، فضلاً عن التخفيف من الآثار السلبية المحتملة لأنشطتهم.

ويضمن اتباع نهج يراعي منظور المساواة ويكون مستداماً بيئياً أن تسهم المشاريع في مستقبل أكثر شمولاً ومسؤولية من الناحية البيئية.

VI. إجراءات الاختيار

i. لجنة الاختيار، وتضارب المصالح، والسرية، وحماية البيانات

في كل عملية من عمليات برنامج الدعم المالي (FSPT)، يتم تشكيل لجنة اختيار مخصصة لتقييم الطلبات الواردة. تتألف لجنة الاختيار من ثلاثة أعضاء كحد أقصى، بما في ذلك منسق الاتصال التابعون للمنظمات الأعضاء في CAI، بالإضافة إلى خبراء داخليين أو خارجيين إذا لزم الأمر. سيمثل أحد الأعضاء المنظمة العضو في CAI في العراق، وهو في هذه الحالة عضو من التحالف. ويحرص هذا العضو على أن يكون المشروع المختار ذا صلة بالمنطقة المعنية، وأن يكون النهج المتبع ملائماً ويتم تنفيذه على المستوى المحلي. وسيتحى أي طرف قد يكون في حالة تضارب مصالح عن تقييم الطلب المعني.²

في بداية اجتماع التقييم، تحدد لجنة الاختيار تكوينها، ودور كل عضو من أعضائها داخل لجنة التقييم المستقلة (CAI)، وسبب تعيينهم من قبل المنظمات المعنية.

يتعين على كل عضو في لجنة الاختيار التوقيع على إقرار بالحياد (بما في ذلك عدم وجود تضارب في المصالح) والسرية قبل بدء التقييم، بالإضافة إلى أي التزامات أخرى ذات صلة بضرورة لضمان الامتثال لمعايير الاتحاد الأوروبي.

- تشمل تضارب المصالح، على سبيل المثال لا الحصر، أي علاقة شخصية أو عائلية أو مالية مع أحد المرشحين أو أي مصلحة أخرى من شأنها أن تضر ب نزاهة إجراءات الاختيار.
- يُطلب من كل مشارك في إجراءات الاختيار الالتزام بالسرية التامة فيما يتعلق بمقترحات المشاريع والمرشحين وإجراءات الاختيار. وبتقديم ملفات ترشيحهم، يوافق المرشحون على التنازل جزئياً عن حقهم في التعامل مع الوثائق المرفقة على أنها سرية، وذلك لتمكين سير إجراءات الاختيار.

ستتم معالجة البيانات الشخصية للمرشحين وفقاً لسياسة الخصوصية الخاصة بالمرشح الرئيسي، بما يتوافق مع اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) الصادرة عن الاتحاد الأوروبي و القانون الفيدرالي السويسري لحماية البيانات (LPD).

ii. مراحل الإجراءات وآلية الشفافية

² في حالة وجود تضارب في المصالح، سيتم إجراء التقييم إما من قبل منظمة أخرى تابعة لـ CAI، أو من قبل خبير خارجي مستقل.

بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي



عملية الاختيار الأولي (7 أيام عمل): سيقوم بتنفيذ هذه العملية منسق يعينه CAI، وستهدف بشكل أساسي إلى تقييم ما إذا كانت الطلبات تستوفي معايير الأهلية، وما إذا كانت معايير الاستبعاد تنطبق عليها، وما إذا كانت جميع المستندات الإلزامية مرفقة بشكل صحيح، وذلك للتحقق من اكتمال ودقة الطلبات المقدمة. وعند انتهاء عملية الاختيار الأولي هذه، ستنقل الطلبات إلى المرحلة الثانية، التي تشرف عليها لجنة الاختيار.

تقييم الطلبات (15 يوم عمل): ستقوم لجنة الاختيار بتقييم الطلبات بناءً على جودتها الإجمالية ومدى ملاءمتها وفعاليتها من حيث التكلفة. بالإضافة إلى ذلك، ستقيم اللجنة مدى استدامة المشاريع ومدى تضمينها للفضايا الشاملة. يجب على المتقدمين إثبات قدراتهم الفنية والمالية، لا سيما من خلال إثبات خبرتهم السابقة، فضلاً عن آليات تضمن الامتثال المالي والاستقرار والنتائج على المدى الطويل.

▪ **جدول التقييم:** تدرس لجنة الاختيار الطلبات استناداً إلى معايير تقييم شاملة وشفافة، وتمنح كل معيار درجة ووزناً نسبياً (انظر الملحق السادس – معايير الأهلية وتقييم مقترحات المشاريع). ويستخدم هذا الجدول كإطار منظم يسهل إجراء تحليل وتقييم شاملين.

▪ **اجتماع التقييم:** يقوم أعضاء اللجنة بتقييم كل طلب على حدة باستخدام جدول التقييم، ويمنحون الدرجات بشكل جماعي وفقاً لذلك. تستند هذه الدرجات إلى معايير تقييم موضوعية، مما يضمن اتساق عملية التقييم وشفافيتها وإنصافها. في حالة حصول طلبين أو أكثر على نفس الدرجة، تجري لجنة الاختيار إعادة تقييم منفصلة للطلبات المعنية.

الموافقة النهائية (5 أيام عمل): بمجرد الانتهاء من التقييم، يتم توقيع جميع أوراق التقييم وتقديمها إلى اللجنة التوجيهية لـ CAI للمصادقة النهائية. إذا لم يبد أي عضو في اللجنة التوجيهية أي اعتراض في غضون 5 أيام عمل، يُعتبر الاختيار معتمداً.

التواصل مع المرشحين: بمجرد انتهاء عملية المراجعة والاختيار، يتم إخطار المرشحين الذين تم قبولهم والذين لم يتم قبولهم عبر البريد الإلكتروني.

آلية الشفافية: لضمان شفافية وإنصاف إجراءات الاختيار، يمكن للمرشحين غير المختارين طلب رد كتابي في غضون 10 أيام عمل من تاريخ إخطارهم بالرفض. يجب أن يحدد هذا الطلب النقاط التي ترغب المنظمة في الحصول على توضيحات بشأنها. وسيتم إرسال رد كتابي في غضون 10 أيام عمل من تاريخ استلام الطلب. وستتضمن الرد الأسباب الرئيسية لرفض الطلب، وقد يتضمن تعليقات محددة من لجنة الاختيار بهدف التحسين. ويتوافق ذلك مع الممارسات الجيدة لبرنامج دعم التمويل (FSTP)، وكذلك مع مكون بناء القدرات التابع لمبادرة CAI.

ملاحظة: يحتفظ CAI بالحق في تعديل الجدول الزمني لعملية الترشيح، حيث قد تختلف مدة التقييم وفقاً لعدد الطلبات المستلمة وتوجيهات الجهة المانحة بشأن العملية.

VII. اتفاقية المنحة الفرعية

بمجرد اتخاذ قرار منح المنحة، سيوقع المتقدم اتفاقية منحة مع ICoCA. وستتضمن اتفاقية المنحة ملف التقرير الوصفي والمالي، والإجراءات، بالإضافة إلى جميع التوجيهات المتعلقة بالمتابعة والتقييم.

i. الإشراف وإعداد التقارير

خلال فترة المنحة الفرعية، ستجري اتصالات منتظمة بين الشريك المنفذ ومنسقي CAI. وإذا لزم الأمر، سيتم توفير دعم عبر الإنترنت بشأن جوانب محددة من تنفيذ برنامج FSTP، وفقاً لمكون تعزيز القدرات التابع لـ CAI.

في نهاية فترة المنحة الفرعية، وفي موعد أقصاه 30 يوم عمل بعد الانتهاء من المشروع، سيقوم الشريك المنفذ بتقديم التقارير الوصفية والمالية للمراجعة والموافقة.

بشكل عام، ستتضمن التقارير ما يلي:

- **تقريراً وصفيّاً نهائياً،** يعرض المؤشرات المتفق عليها بشكل مشترك بشأن تنفيذ المشروع وأدائه (انظر الملحق الثامن)؛
- **تقرير مالي عن المشروع** يتضمن قائمة مفصلة بالنفقات، مصحوباً بالوثائق الداعمة لأغراض التدقيق المالي اللاحق (انظر الملحق الثاني).
- **ويجب أن يكون التقرير المالي مصحوباً بتقرير تدقيق النفقات المعد وفقاً لمعايير التدقيق الدولية.** ويجب أن يصدر هذا التقرير عن مدقق خارجي مستقل ومؤهل (انظر الملحق الثاني عشر – وثيقة متطلبات العمل الخاصة بتدقيق النفقات). ويجب إدراج تكاليف التدقيق ذات الصلة في الميزانية عند تقديم الطلب.

بتمويل مشترك⁸ من
الاتحاد الأوروبي



سيستند التقييم والموافقة إلى مدى امتثال التقارير لمتطلبات إعداد التقارير المنصوص عليها في عقد المنحة الفرعية. وسيكون الشريك المنفذ ملزماً بإعادة الأموال غير المستخدمة وفقاً لعقد المنحة الفرعية.

وسيتّم أرشفة جميع التقارير المعتمدة والوثائق التعاقدية والمراسلات وفقاً لذلك.

يجب على الشركاء المنفذين الاحتفاظ بجميع السجلات والوثائق المحاسبية والمستندات الداعمة لمدة 5 سنوات اعتباراً من تاريخ استلام الدفعة الأخيرة، وفي جميع الأحوال، إلى أن يتم تسوية أي عملية تدقيق أو مراجعة أو طعن أو نزاع أو دعوى قضائية جارية. يُخوّل الشريك المنفذ لكل من ICoCA والمفوضية الأوروبية ومحكمة الحسابات الأوروبية أو أي سلطة مختصة أخرى الاطلاع على الوثائق المتعلقة بالمشروع ومستندات إثبات النفقات.

ii. المتابعة والتقييم

أ. عناصر إضافية لعملية المتابعة والتقييم

تحديد المؤشرات: سيتعاون منسقو CAI مع شركاء التنفيذ لتحديد المؤشرات الرئيسية التي سيتم متابعتها والإبلاغ عنها طوال مدة المشروع.

تقييم المخاطر وتدابير التخفيف: سيقوم شركاء التنفيذ بتحديد المخاطر وتدابير التخفيف المقابلة التي سيتم تقييمها ومتابعتها خلال فترة المنحة الفرعية وتقييمها في نهاية المشروع.

الدروس المستفادة والتقييم اللاحق: يتعين على شركاء التنفيذ المشاركة بنشاط في أنشطة التقييم من خلال تبادل المعرفة والخبرات المكتسبة أثناء التنفيذ. سيتم إرسال استبيان رضا إلى شريك التنفيذ بهدف تحسين عملية برنامج دعم التمويل (FSTP). يتعين على شركاء التنفيذ ملء الاستبيان وإعادته في موعد أقصاه 15 يوم عمل من تاريخ استلامه. ويمكن تنظيم مكالمات متابعة بين شريك التنفيذ ومنسق أو منسقي CAI، إذا رُئي أن من المفيد مناقشة نتائج الاستبيان وغيرها من النجاحات والتحديات والدروس المستفادة.

بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون الشركاء المنفذون مستعدين للمشاركة في عمليات تقييم أخرى تجريها لجنة التقييم المستقلة (CAI) أو الجهة المتعاقدة (مثل المفوضية الأوروبية).

VIII. مراحل العملية

يعرض الجدول التالي المراحل الزمنية لعملية تقديم الطلب والإقرار.

المراحل	الوصف
1. دعوة لتقديم المقترحات	سيتم فتح باب تقديم العروض في 2026/07/28 الساعة (8:30) بتوقيت وسط أوروبا الصيفي (CEST). يجب تقديم الطلبات باللغة الفرنسية، مصحوبة بجميع المستندات الإلزامية، إلى العنوان الإلكتروني التالي: fstp@icoca.ch في حالة عدم توفر المستندات الإلزامية، سيتم استبعاد المتقدمين. وفي حالات استثنائية، سيتم إخطار المتقدمين قبل استبعادهم وسيتم عليهم تقديم المستندات المطلوبة في أقرب وقت ممكن.
2. الأسئلة والأجوبة	يمكن للمتقدمين إرسال أسئلتهم كتابياً إلى العنوان التالي: fstp@icoca.ch حتى 2026/08/20 الساعة 23:59 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي (CEST). يرجى ذكر «سؤال FSTP رقم المرجع WC_IRAQ_ECAI_FSTP» في عنوان البريد الإلكتروني. لا يلتزم CAI بتقديم توضيحات بشأن الأسئلة الواردة بعد هذا الموعد. عادةً ما يتم تقديم الإجابات على الأسئلة عبر البريد الإلكتروني. إذا اعتُبر سؤال ما ذا صلة بجميع المرشحين، فسيتم نشر الإجابة على الموقع الإلكتروني لـ ICoCA. سوف يخصص التحالف جلسة للإجابة على الأسئلة والاستفسارات الخاصة بالمتقدمين يوم ٤ اب الساعة الرابعة عصراً بتوقيت بغداد وللراغبين بالتسجيل لحضور الجلسة الضغط على الرابط التالي: Zoom Meeting: https://us02web.zoom.us/meeting/register/bD3tFfnwT0yqLofBDJspDg
3. الموعد النهائي للتقديم	الموعد النهائي لتقديم الطلبات هو 2026/٠٨/٢٧ الساعة 23:59 بتوقيت وسط أوروبا الصيفي (CEST). يجب إرسال العروض إلى العنوان الإلكتروني التالي: fstp@icoca.ch

بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي



4. الاختيار والموافقة	سيتم إخطار المرشحين الذين تم قبولهم والذين لم يتم قبولهم عبر البريد الإلكتروني عند انتهاء عملية المراجعة والاختيار. يمكن للمرشحين غير المختارين طلب رد كتابي في غضون 10 أيام عمل من تاريخ الإخطار على العنوان الإلكتروني التالي: fstp@icoca.ch الموعد النهائي للإخطار هو 2026/08/27 الساعة 12:00 ظهراً بتوقيت وسط أوروبا الصيفي (CEST). يتم إعداد عقد المنحة وتوقيعه في غضون 15 يوم عمل من تاريخ إخطار المرشحين الذين تم اختيارهم. سيتم تحويل الأموال على دفعة واحدة أو عدة دفعات، حسب مدة المشروع والمبلغ المخصص له، وفقاً لعقد المنحة.
5. التقارير والمتابعة	في نهاية فترة المنحة الفرعية، يقدم الشريك المسؤول عن التنفيذ التقارير الوصفية والمالية للمراجعة والموافقة في موعد أقصاه 30 يوم عمل بعد الانتهاء من المشروع. يتم إرسال استبيان رضا إلى الشريك المسؤول عن التنفيذ بهدف تحسين عملية برنامج دعم التمويل (FSTP)، ويجب ملؤه في موعد أقصاه 15 يوم عمل بعد استلامه. ويمكن تنظيم مكالمات متابعة لمناقشة نتائج الاستبيان إذا رُئي أن ذلك مفيداً.

IX. قائمة المرفقات

- الملحق الأول: نموذج مقترح وصف المشروع
- الملحق الثاني: نموذج مقترح الميزانية والتقارير المالي للمشروع
- الملحق الثالث: مدونة قواعد سلوك مقدم الطلب الرئيسي
- الملحق الرابع: إقرار شرقي بشأن معايير الاستبعاد والأهلية المالية لمقدم الطلب
- الملحق الخامس: سياسة مقدم الطلب الرئيسي لمكافحة الاحتيال والفساد
- الملحق السادس: معايير الأهلية وتقييم مقترحات المشاريع
- الملحق السابع: نموذج التقرير الوصفي عن التقدم المحرز
- الملحق الثامن: نموذج التقرير الوصفي النهائي
- الملحق التاسع: التكاليف المؤهلة وغير المؤهلة
- الملحق العاشر: التقييم الذاتي للمتقدمين فيما يتعلق بسياساتهم وإجراءاتهم الداخلية المتعلقة بالاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي والتحرش الجنسي
- الملحق الحادي عشر: متطلبات الرؤية
- الملحق الثاني عشر: الاختصاصات المتعلقة بمراجعة النفقات

بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي

